



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 9 4 3 1 3 2 2 1 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 294 313 221 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
	2023 12 21

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

To (Addressee) Name & Address

Lee Hyun Woo
Lee Hyun Woo
Room 504, Building 112, 41, Cheongun-ro, Mulgeum-eup, Yangsan-si,
Gyeongsangnam-do (Mulgeum-eup, Yangsan New City LH Apartment
Complex 1)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 50656

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6244-1542
Health food			1		USD4.70	FAX 010-6244-1542
Health food			1		USD4.70	内容品種別 Contents type
Health food			1		USD4.70	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
Cosmetic Shampoo			1		USD4.75	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
Health food			1		USD1.00	<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の説明・確認
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 12 / 21

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN294313221JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +82-70-8028-0952 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Lee Hyun Woo Lee Hyun Woo Room 504, Building 112, 41, Cheongun-ro, Mulgeum-eup, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Mulgeum-eup, Yangsan New City LH Apartment Complex 1) 50656, KOREA	TEL 010-6244-1542 FAX 010-6244-1542				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food Cosmetic Shampoo Health food			1 1 1 1 1	USD 4.70 USD 4.70 USD 4.70 USD 4.75 USD 1.00	USD 4.70 USD 4.70 USD 4.70 USD 4.75 USD 1.00
総合計 (Total)			5		USD 19.85

Invoice: 1
Please enclose in the pouch

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

F.O.B.JAPAN



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 9 4 3 1 3 2 2 2 1 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 294 313 221 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 12 21	損害要償額		郵便料金	諸料金
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Lee Hyun Woo Lee Hyun Woo Room 504, Building 112, 41, Cheongun-ro, Mulgeum-eup, Yangsan-si, Gyeongsangnam-do (Mulgeum-eup, Yangsan New City LH Apartment Complex 1)		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 50656		
Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				1	USD4.70	TEL 010-6244-1542
Health food				1	USD4.70	FAX 010-6244-1542
Health food				1	USD4.70	内容品種別 Contents type
Cosmetic Shampoo				1	USD4.75	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
Health food				1	USD1.00	<input checked="" type="checkbox"/> 売り出し Sale of goods
						<input type="checkbox"/> 収送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value
						1985 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 <small>Total number of pieces</small>		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)		正に受領いたしました。	
135-0064		JAPAN	
TEL +82-70-8028-0952		FAX	
Country KOREA		Date Stamp	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 294 313 221 JP

Lee Hyun Woo
Room 504, Building 112, 41, Cheongun-ro, Mulgeum-eup,
Yangsan-si,
Gyeongsangnam-do (Mulgeum-eup, Yangsan New City LH
Apartment Complex 1)

お届け先
Postal Code 50656

135-0064		JAPAN		TEL 010-6244-1542	FAX 010-6244-1542
内容品詳細		HSコード HS tariff number	発送地 Country KOREA	損害要償額 (円)	郵便料金 (円) 諸料金 (円)
Health Food				USD4.70	田 (yen) 合計 (yen) (Postage)
Health Food				USD4.70	田 (yen) 総重量 (Gross Weight)
Health Food				USD4.70	田 (yen) 商品見本 (Commercial sample)
Cosmetic Shampoo				USD4.75	田 (yen) その他 (Others)
Health Food				USD1.00	田 (yen) 書類 (Documents)
					日本円換算額合計 (円) Total Value
					1985
					No commercial value for customs purpose only.



内商品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控
10年保存

Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
135-0064	
TEL +82-70-8028-0952	
FAX	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
ご依頼主	

※ 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。

日付印

ご依頼主





送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 9 3 5 9 3 5 7 3 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 293 593 573 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
	2023 12 21

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

Japan Boy (Vibex Seiyaku)
Japan Boy (Vibex Seiyaku)
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 06711

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

g

内容品の価格
Value

TEL 010-6344-5683

FAX 010-6344-5683

Health food

3

USD9.09

Health food

3

USD9.09

Health food

1

USD1.00

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の説明・確認
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 12 / 21

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN293593573JP			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Jiyoon Kang Jiyoon Kang 101-506, 34, Nambusunhwanno-ro 317-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Raemian Seocho 4th) 06711, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-6344-5683 FAX 010-6344-5683		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			3 3 1	USD 3.03 USD 3.03 USD 1.00	USD 9.09 USD 9.09 USD 1.00
総合計 (Total)			7		USD 19.18

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 9 3 5 9 3 5 7 3 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 293 593 573 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 12 21	損害要償額		郵便料金	諸料金
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Jiyoon Kang Jiyoon Kang 101-506, 34, Nambusunhwanno-ro 317-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Raemian Seocho 4th)		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 06711		
Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				3	USD9.09	TEL 010-6344-5683 FAX 010-6344-5683
Health food				3	USD9.09	内容品種別 Contents type
Health food				1	USD1.00	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value
						1918 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
 日付印 Date Stamp	



* E N 2 9 3 5 9 3 5 7 3 J P *

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 お届け先 Jiyoon Kang Jiyoon Kang 101-506, 34, Nambusunhwanno-ro 317-gil, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Raemian Seocho 4th)	
Country KOREA	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
 お届け先 Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。 × 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。	
お問い合わせ番号 : EN 293 593 573 JP	
 日本円換算額合計 (円) 1918	
 受付日印 Date Stamp	
 受付局控 10年保存	



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控
10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 9 4 0 3 4 2 4 4 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 294 034 244 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Japan Boy (Vibex Seiyaku)	2023 12 21

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid

To (Addressee) Name & Address

Soojin Han
Soojin Han
Room 406, Building E,
79, Gukjegeumyung-ro, Yeongdeungpo-gu, Seoul (Yeouido-dong,
Hanyang Apartment)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 07340

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-2541-5011

FAX 010-2541-5011

Health food

3

USD9.06

内容品種別
Contents type

贈物
Gift

売壳品
Sale of goods

返送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

Health food

3

USD9.06

Health food

1

USD1.00

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 12 / 21

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN294034244JP			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Soojin Han Soojin Han Room 406, Building E, 79, Gukjegeumyung-ro, Yeongdeungpo-gu, Seoul (Yeouido-dong, Hanyang Apartment) 07340, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-2541-5011 FAX 010-2541-5011		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			3 3 1	USD 3.02 USD 3.02 USD 1.00	USD 9.06 USD 9.06 USD 1.00
総合計 (Total)			7		USD 19.12

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 2 9 4 0 3 4 2 4 4 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 294 034 244 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 21

損害要償額	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	

To (Addressee) Name & Address

Soojin Han
Soojin Han
Room 406, Building E,
79, Gukjegeumyung-ro, Yeongdeungpo-gu, Seoul (Yeouido-dong,
Hanyang Apartment)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 07340

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food	3	USD9.06	TEL 010-2541-5011
Health food	3	USD9.06	FAX 010-2541-5011
Health food	1	USD1.00	内容品種別 Contents type

- 商品見本 Commercial sample
- 贈物 Gift
- 販売品 Sale of goods
- その他 Others
- 収送品 Returned goods
- 書類 Documents

日本円換算合計 (円)

Total Value

1912 Yen

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

番目
/ 個中
Total number of pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。

Japan Boy (Vibex Seiyaku)
Japan Boy (Vibex Seiyaku)
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

ご依頼主
135-0064
TEL +82-70-8028-0952
FAX

JAPAN

Date Stamp

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客様までお渡しください。



* E N 2 9 4 0 3 4 2 4 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 294 034 244 JP

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health Food			3	USD9.06	USD9.06	<input type="checkbox"/> 贈物	<input type="checkbox"/> 商品見本	<input type="checkbox"/> その他
Health Food			3	USD9.06	USD9.06	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品	<input type="checkbox"/> 収送品	<input type="checkbox"/> 書類
Health Food			1	USD1.00	USD1.00	<input type="checkbox"/> 返送品	<input type="checkbox"/> 合計金額 (Postage)	<input type="checkbox"/> 日本円換算額合計 (円)
お届け先 Postal Code 07340						受付日付印	Date Stamp	1912

受付局控
10年保存



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。





国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

 JAPAN POST

A standard linear barcode consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

* E N 2 9 5 7 0 0 6 5 5 J P *

お問い合わせ番号

From (Sender) Name & Address		受付年月 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 12	日(Date) 21	受付時刻 Time mailed	時(hour)	分(Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円(yen)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo					総重量 Total gross weight g				
					To (Addressee) Name & Address Moonjeong Kim Moonjeong Kim Room 408, Building 101, 195, Haedeung-ro, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong, Samik Ceramic Apartment)				
Postal Code 135-0064		JAPAN						Postal Code 01431	
TEL +82-70-8094-1892		FAX						Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2037-2004	
Health food					6		USD18.60	FAX 010-2037-2004	
Health food					1		USD1.00		
内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents									
日本円換算合計 (円) Total Value 1960 Yen									
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender						ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.									

山折り後 専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
 - ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
 - ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 12 / 21

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN295700655JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Moonjeong Kim Moonjeong Kim Room 408, Building 101, 195, Haedeung-ro, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong, Samik Ceramic Apartment) 01431, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-2037-2004 FAX 010-2037-2004		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food			6 1	USD 1 USD 3.10 1.00	USD USD 18.60 1.00
総合計 (Total)			7		USD 19.60

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



国際スピード郵便

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 9 5 7 0 0 6 5 5 J P *

お問い合わせ番号

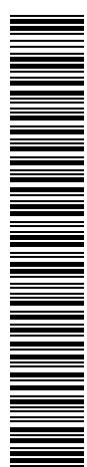
(item number) EN 295 700 655 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 21			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
To (Addressee) Name & Address Moonjeong Kim Moonjeong Kim Room 408, Building 101, 195, Haedeung-ro, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong, Samik Ceramic Apartment)								
Postal Code 135-0064 JAPAN			Postal Code 01431					
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2037-2004 FAX 010-2037-2004
					6	USD18.60		
					1	USD1.00	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value	1960 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
 お届け先 Moon Jeong Kim Room 408, Building 101, 195, Haedeung-ro, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong, Samik Ceramic Apartment)	
日付印 Date Stamp	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 295 700 655 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)		
 お届け先 Moon Jeong Kim Room 408, Building 101, 195, Haedeung-ro, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong, Samik Ceramic Apartment)		
135-0064	JAPAN	TEL 010-2037-2004 FAX 010-2037-2004
内容品詳細	HSコード	発送地
Health Food		6
Health Food		1
損害要償額 (円)		
郵便料金 (円) 諸料金 (円)		
 お届け先 Moon Jeong Kim Room 408, Building 101, 195, Haedeung-ro, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong, Samik Ceramic Apartment)		
日本円換算額合計 (円) 1960		
受付日付印 Date Stamp		
受付局控 10年保存		

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	
Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	
ご依頼主	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	

※ 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。

EMS受取書 (Sender's Copy②)

ご依頼主控えへの署名は不要です。

日付印 Date Stamp

お問い合わせ番号 (item number) : EN 295 700 655 JP

お届け先

Moon Jeong Kim
Room 408, Building 101, 195,
Haedeung-ro, Dobong-gu, Seoul (Ssangmun-dong, Samik Ceramic Apartment)

日本円換算額合計 (円) 1960

受付日付印 Date Stamp

受付局控 10年保存



国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

W W E S S E R , S . J .

From (Sender) Name & Address		受付年月 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 12	日(Date) 21	受付時刻 Time mailed	時(hour)	分(Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円(yen)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo					総重量 Total gross weight g				
					To (Addressee) Name & Address				
					Eunjoo Shin Eunjoo Shin Room 301, Building 303, 25-2, Hanjigongwon-gil, Wonju-si, Gangwon-do (Myeongryun-dong, The Sharp Wonju Central Park Complex 3)				
					Postal Code 26482				
Postal Code 135-0064 JAPAN					Country KOREA				
TEL +82-70-8094-1892		FAX					TEL 010-6261-9242		
							FAX 010-6261-9242		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type		
Health food				3		USD9.09	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
Health food				3		USD9.09	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
Health food				3		USD9.09	<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
Health food				1		USD1.00	日本円換算合計(円) Total Value		
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パワチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender					(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.				
社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認									

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
 - ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
 - ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 12 / 21

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN293227875JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Eunjoo Shin Eunjoo Shin Room 301, Building 303, 25-2, Hanjigongwon-gil, Wonju-si, Gangwon-do (Myeongryun-dong, The Sharp Wonju Central Park Complex 3) 26482, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-6261-9242 FAX 010-6261-9242		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food Health food			3 3 3 1	USD 3.03 USD 3.03 USD 3.03 USD 1.00	USD 9.09 USD 9.09 USD 9.09 USD 1.00
総合計 (Total)			10		USD 28.27

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号
(item number) FN 293 227 875 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 12	日(Date) 21	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address Eunjoo Shin Eunjoo Shin Room 301, Building 303, 25-2, Hanjigongwon-gil, Wonju-si, Gangwon-do (Myeongryun-dong, The Sharp Wonju Central Park Complex 3)					
Postal Code 135-0064		JAPAN			Postal Code 26482		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6261-9242
Health food				3	g	USD9.09	FAX 010-6261-9242
Health food				3	g	USD9.09	内容品種別 Contents type
Health food				3	g	USD9.09	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
Health food				1	g	USD1.00	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
日本円換算合計 (円) Total Value 2827 Yen							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご依頼主控えへの署名は不要です							

----- X 切り離し後、上部はご依頼主控
E-MIG 重取電 (2) (1) (2)

この郵便物は
Number of this pieces
番目 / 個中

に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

Vibex Pharmaceutical
(Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064 JAPAN
TEL +81-70-8094-1892 FAX

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客様さまへお渡しください。

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客様さまへお渡しください。

A standard linear barcode is positioned vertically on the right side of the page.

お問い合わせ番号(item number): EN 293 227 875 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall Vibex
Sei Yaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
24-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

卷之三

類生

TEL +82-70-8094-1892	FAX	内容品目詳細	H.Sコード	原産国	個数	正味 量(kg)
		earth food			3	
		earth food			3	
		earth food			3	
		earth food			1	

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

本密見(し)危険物(に)該當(せうとう)す。主(しゆ)計(けい)算(さん)、危険物(に)該當(せうとう)す懲(こわ)戒(かい)が本(ほん)スニシテ「同音」キナ



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 9 3 5 2 8 3 3 1 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 293 528 331 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 21	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		JAPAN		Country KOREA		Postal Code 03068	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2456-2581 FAX 010-2456-2581
Health food				3	USD9.12	内容品種別 Contents type	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
Health food				3	USD9.12		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food				3	USD9.12		
Health food				1	USD1.00		
						日本円換算合計 (円) Total Value	2836 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	
						社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象(20万円超)か確認	

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 12 / 21

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN293528331JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Youngjun Park Youngjun Park Room 401, 19, Sungkyunkwan-ro 14-gil, Jongno-gu, Seoul (Rich Castle Apartment, Myeongryun 1-ga) 03068, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-2456-2581 FAX 010-2456-2581		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food Health food			3 3 3 1	USD 3.04 USD 3.04 USD 3.04 USD 1.00	USD 9.12 USD 9.12 USD 9.12 USD 1.00
総合計 (Total)			10		USD 28.36

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 2 9 3 5 2 8 3 3 1 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 293 528 331 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023 12 21

損害要償額	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 03068

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-2456-2581

FAX 010-2456-2581

内容品種別
Contents type

贈物
Gift

売出品
Sale of goods

返送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

Health food

3

USD9.12

Health food

3

USD9.12

Health food

3

USD9.12

Health food

1

USD1.00

No commercial value for customs purpose only.

2836 Yen

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

番目
/ 個中
Total number of pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受取書 (Sender's Copy)
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX

日付印 Date Stamp



* E N 2 9 3 5 2 8 3 3 1 J P *

* 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。
【社員の方へ】
日付印を押印し、お客様までお渡しください。

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	ご依頼主
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX

* 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。
【社員の方へ】
日付印を押印し、お客様までお渡しください。

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	お届け先 Postal Code 03068	Country KOREA
135-0064	JAPAN	TEL 010-2456-2581
TEL +82-70-8094-1892	FAX	FAX 010-2456-2581

内容品詳細 HSコード 適度額	個数	正味重量 Net weight	損害要償額 Value	郵便料金 (円) Postage	諸料金 (円) Other charges
Health Food	3	USD9.12	USD9.12	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
Health Food	3	USD9.12	USD9.12	<input checked="" type="checkbox"/> 売出品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
Health Food	3	USD1.00	USD1.00	<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
				日本円換算額合計 (円) Total Value	
				2836	



* 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控
10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 9 4 4 5 4 3 4 3 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 294 454 343 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 12	日 (Date) 21	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 円 (yen)	諸料金	
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight								
<p>To (Addressee) Name & Address</p> <p>Choi Kyung-ho Choi Kyung-ho Ottoko, Room 7, 1st floor, underground shopping center, 196, Mapo-daero, Mapo-gu, Seoul (Ahyeon-dong, Korea Academy tel).</p>										
Postal Code 135-0064		JAPAN				Postal Code 04206				
TEL +82-70-8094-1892		FAX				Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7443-7335 FAX 010-7443-7335			
Health food				1		USD5.38	内容品種別 Contents type			
Health food				1		USD1.00	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
<p>No commercial value for customs purpose only.</p>										
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。				
<p>ご署名 Signature of the sender</p>										
<p>(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.</p>										
<p>----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----</p>										
<p>社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象(20万円超)か確認 </p>										

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 12 / 21

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN294454343JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +82-70-8094-1892 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Choi Kyung-ho Choi Kyung-ho Ottoko, Room 7, 1st floor, underground shopping center, 196, Mapo-daero, Mapo-gu, Seoul (Ahyeon-dong, Korea Academy tel). 04206, KOREA	TEL 010-7443-7335 FAX 010-7443-7335				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food			1 1	USD 5.38 USD 1.00	USD 5.38 USD 1.00
総合計 (Total)			2		USD 6.38

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode representing the journal issue information.

お問い合わせ番号
(item number) FN 294 454 343 JP

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開披される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be
opened and examined if necessary for customs clearance.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

番目 個中
Total number of pieces

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。*

EMS受取書 (Sender's Copy②)

<p>EMS受取書(Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
-------------------------------------------------	--------------------------------------------



問合せ番号(item number): EN 294 454 343 JP

Vibex Pharmaceutical Vibex Seiyaku Vibex Pharmaceutical Vibex Seiyaku Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Choi Kung-ho Choi Kung-ho Ottoko, Room 7, 1st floor, underground shopping center, 196, Mapo-dong, Seoul (Ahyeon-dong, Korea Academy tel.).	
お届け先 Postal Code 04206			
JAPAN 135-0064 TEL +82-70-8094-1892		Country KOREA TEL 010-7443-7335 FAX 010-7443-7335	
内容品詳細 health food		正味重量 1 US\$1.00	
health food		損害要償額(円) <input type="checkbox"/> 貨物 <input checked="" type="checkbox"/> 版商品 <input type="checkbox"/> 送送品 <input type="checkbox"/> 書類	
		郵便料金(円) 日本円換算額合計(円)	
		田(yen) 合計(B) (Postage)	
		田(yen) 総重量 (Gross Weight)	
		田(yen) 受付日付 Date Stamp	
		田(yen) 638	
		No commercial value for customs purpose only.	
			
			
* E N 2 9 4 4 5 4 3 4 3 J P *		10年保証 	



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 2 9 1 4 4 1 2 3 5 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 291 441 235 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2023 12 21

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金
総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	円 (yen)

To (Addressee) Name & Address

Youngdae Park
Youngdae Park
Building 2314, Room 1602, 36, Doyak-ro,
Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sang-dong, Lilac Village) (Sang-dong,
Lilac Village Sinseong Misojum)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 14508

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-8788-2433

FAX 010-8788-2433

Cosmetic Shampoo

内容品種別
Contents type

Health food

贈物
Gift

Health food

販売品
Sale of goods

Health food

返送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

No commercial value for customs purpose only.

日本円換算合計 (円)
Total Value 1640 Yen

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 12 / 21

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN291441235JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Youngdae Park Youngdae Park Building 2314, Room 1602, 36, Doyak-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sang-dong, Lilac Village) (Sang-dong, Lilac Village Sinseong Misojum) 14508, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-8788-2433 FAX 010-8788-2433		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo Health food Health food Health food			1 1 1 1	USD 4.58 USD 5.91 USD 4.91 USD 1.00	USD 4.58 USD 5.91 USD 4.91 USD 1.00
総合計 (Total)			4		USD 16.40

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



お問い合わせ番号
(item number) EN 291 441 235 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 12 21	損害要償額		郵便料金	諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address Youngdae Park Youngdae Park Building 2314, Room 1602, 36, Doyak-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sang-dong, Lilac Village) (Sang-dong, Lilac Village Sinseong Misoujum)					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 14508			
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8788-2433	
Cosmetic Shampoo			1		USD4.58	FAX 010-8788-2433	
Health food			1		USD5.91	内容品種別 Contents type	
Health food			1		USD4.91	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
Health food			1		USD1.00	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value	
						1640 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご依頼主控えへの署名は不要です							

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

番目 個中
Total number of pieces

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。

KOREA

日付印 Date Stamp



お問い合わせ番号(item number) : EN 291 441 235 JP

TEL010-8788-2433		FAX 010-8788-2433	
Country KOREA		正味重量 Net Weight	
Postal Code 14508		郵便料金 (円) Postage (Yen)	
		日本円換算額合計 (円) Total in Yen	
		受付日付印 Date Stamp	
		1640	
		用途 Purpose	
Youngdae Park Youngdae Park Bui Dang 2314, Room 1602, 36, Doyak-ro, Bucheon-si, Gyeonggi-do (Sang-dong, Liac Village) (Sang- dong, Liac Village Sinseong Misoijum)		送付印 Delivery Stamp	



E N 2 0 1 1 1 2 3 5 1 D *

